

**Československá obchodná banka, a.s.**

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len "Banka")

ktorú zastupujú: Ing. Rastislav Žiačik

Ing. Katarína Gelová

kontaktné miesto: Korporátna pobočka Bratislava II

adresa: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

a

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

so sídlom: Drieňová 24, 820 09 Bratislava

IČO: 35 914 921

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3496/B

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupujú: Ing. Martin Vozár, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Ľubomír Kuťka, člen predstavenstva

(Banka a Klient ďalej tiež „Zmluvné strany“) uzavierajú tento

**Dodatok č. 19****k Zmluve o poskytovaní úverov č. 0256/08/44012**

(ďalej len "Dodatok")

Pôvodné znenie preambuly a ustanovení Článkov I. až IX. Zmluvy o poskytovaní úverov č. 0256/08/44012 uzavretej medzi Klientom a Bankou dňa 20.01.2009 v znení platných dodatkov č. 1 až 18 (ďalej len „Zmluva“) sa po vzájomnej dohode Zmluvných strán týmto Dodatkom menia a nahrádzajú novými takto:

**I.**

Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Banky zo dňa 1.11.2015 (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“). Odlišné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred znením týchto Obchodných podmienok Banky. Podpisom Zmluvy Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky a súhlasí s ich obsahom. Zmluvné strany sa dohodli, že Úverové obchodné podmienky Banky zo dňa 1.2.2015 sa na zmluvný vzťah založený Zmluvou v znení tohto Dodatku neaplikujú.

**Článok I.****Výška a účel úveru**

- 1) Banka bude poskytovať Klientovi peňažné prostriedky do celkovej výšky limitu (protihodnoty) = **10.000.000,-EUR** (ďalej iba „Limit“), ktorý môže byť čerpaný odo dňa účinnosti Zmluvy do dňa **27.06.2019** formou:
  - a) revolvingového úveru (ďalej iba „RVG úver“),
  - b) kontokorentného úveru (ďalej iba „KTK úver“).
- 2) Dňom konečnej splatnosti úveru je deň **28.06.2019**.
- 3) Aktuálne čerpanie Limitu, ktorým je súčet aktuálnej výšky:
  - a) čerpania RVG úveru,
  - b) čerpania KTK úveru podľa Článku III. ods. 1) Zmluvy nesmie prekročiť výšku Limitu.
- 4) Výška čerpania Limitu v iných menách ako v EUR sa za účelom výpočtu aktuálnej výšky čerpania Limitu prepočítava na EUR s použitím kurzu ECB platného pre príslušný deň čerpania Limitu. Prepočítavaná je vždy výška aktuálneho požadovaného čerpania Limitu a trvajúcich záväzkov z Limitu.

## Článok II.

### Výška, účel, podmienky čerpania, úročenia a splácania RVG úveru

- 1) Banka sa zaväzuje poskytovať Klientovi peňažné prostriedky formou RVG úveru do výšky úverového limitu = **10.000.000,-EUR** (ďalej iba „RVG limit“). Úver môže byť čerpaný v EUR v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve do **27.06.2019**. Banka poskytuje úver Klientovi na financovanie prevádzkových potrieb Klienta.
- 2) Výšku čerpania úveru pre jednotlivé čiastkové úverové obdobia dohodnú Zmluvné strany formou žiadosti Klienta o čerpanie peňažných prostriedkov zasielanej Banke na odsúhlasenie. V prípade, že žiadosť Klienta o čerpanie peňažných prostriedkov nebude v súlade s ustanoveniami Zmluvy, Banka čerpanie neumožní a bezodkladne písomne upovedomí Klienta o tejto skutočnosti. Vzor žiadosti o čerpanie tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy (ďalej len „Žiadosť o čerpanie“). Zmluvné strany sa dohodli, že výška čerpania úveru pre jednotlivé čiastkové úverové obdobia bude vždy predstavovať celé násobky tisícov a bude v minimálnej výške = 1.000.000,- EUR.
- 3) Aktuálna výška čerpania úveru, resp. súčet všetkých aktuálne vyčerpaných peňažných prostriedkov z jednotlivých čerpaní úveru nesmie prekročiť výšku RVG limitu.
- 4) Čiastkové úverové obdobia sú obdobia medzi dňom čerpania a dňom splatnosti jednotlivých čerpaní úveru, pričom Zmluvné strany sa dohodli na čiastkových úverových obdobiach v minimálnej dĺžke 14 dní a v maximálnej dĺžke 6 mesiacov.
- 5) Posledné čiastkové úverové obdobie končí najneskôr dňom konečnej splatnosti úveru uvedeným v Článku I. ods. 2) Zmluvy.
- 6) Úver bude čerpaný formou prevodov z úverového účtu resp. úverových účtov Klienta v prospech účtu Klienta, IBAN: **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX** (účet č. **XXXXXXX**) vedeného Bankou (ďalej iba „RVG Účet“). Banka bude vystavovať výpisy z úverového účtu resp. úverových účtov a posilať ich Klientovi spôsobom dohodnutým (ku dňu otvorenia úverového účtu) pre odovzdávanie výpisov z RVG Účtu.
- 7) RVG limit alebo jeho časť umožní Banka Klientovi čerpať po splnení podmienok pre čerpanie Limitu, ak Klient predložil Banke najneskôr 2 pracovné dni pred požadovaným dňom čerpania Žiadosť o čerpanie špecifikujúcu jednotlivé čerpanie úveru podľa ods. 2) tohto Článku Zmluvy a táto Žiadosť o čerpanie bola Bankou odsúhlasená.
- 8) Úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu **EURIBOR** (a to 7 – dňový, 14-dňový, 1-mesačný, 2-mesačný, 3-mesačný, 6-mesačný podľa dĺžky čiastkového úverového obdobia) vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to vždy dva pracovné dni pred prvým dňom čiastkového úverového obdobia, a marže (prirážky) v pevnej výške **XXX % p.a.**. Ak sa dĺžka príslušného čiastkového úverového obdobia nezhoduje s dĺžkou obdobia fixácie sadzby EURIBOR, Zmluvné strany sa dohodli na sadzbe EURIBOR s dĺžkou obdobia fixácie tejto sadzby časovo najbližšej zo všetkých dĺžok obdobia fixácie tejto sadzby dĺžke príslušného čiastkového úverového obdobia, pričom stanovená dĺžka obdobia fixácie tejto sadzby musí byť súčasne väčšia ako dĺžka príslušného úverového obdobia. Úroková sadzba takýmto spôsobom dohodnutá je v danej výške platná vždy pre príslušné čiastkové úverové obdobie.
- 9) Výpočet úrokov vykonáva Banka na báze rok s počtom 360 dní a mesiac so skutočným počtom kalendárnych dní. Úrok vyrátaný Bankou z peňažných prostriedkov poskytnutých v príslušnom čiastkovom úverovom období v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje uhradiť spoločne so splátkou istiny jednotlivého čerpania RVG úveru. Úrok z omeškania je splatný ihneď.
- 10) Poskytnuté peňažné prostriedky sa zaväzuje Klient vrátiť Banke vždy v posledný deň príslušného čiastkového úverového obdobia vo výške peňažných prostriedkov čerpaných (v súlade s ustanoveniami Zmluvy) v prvý deň príslušného čiastkového úverového obdobia.

## Článok III.

### Výška, účel, podmienky čerpania, úročenia a splácania KTK úveru

- 1) Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou KTK úveru ako povoleného debetného zostatku na bežnom účte Klienta IBAN: **XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX** (účet č. **XXXXXXX**) v EUR vedeného v Banke (ďalej len „KTK Účet“) do výšky úverového limitu = **10.000.000,- EUR** (ďalej len „KTK limit“).

- 2) Čerpanie KTK úveru a jeho splácanie sa uskutočňuje automaticky tým ako Klient disponuje KTK Účtom, to znamená, že okamihom prevodu peňažných prostriedkov z KTK Účtu v čiastke prevyšujúcej kreditný zostatok na tomto KTK Účte dochádza k čerpaniu úveru Klientom a okamihom prevodu peňažných prostriedkov v prospech tohto KTK Účtu je vyčerpaný úver najskôr splácaný. Úver môže byť čerpaný od prvého pracovného dňa nasledujúceho po dni, v ktorom boli splnené podmienky stanovené v Zmluve, do **27.06.2019**. Banka poskytuje úver Klientovi na financovanie prevádzkových potrieb Klienta.
- 3) KTK limit alebo jeho časť môže byť čerpaná po splnení podmienok pre čerpanie Limitu.
- 4) KTK úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu **EURIBOR 1-mesačný** vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to vždy dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie a marže (prirážky) v pevnej výške **XXX % p.a.**. Úroková sadzba stanovená takto dohodnutým spôsobom je v danej výške platná vždy pre príslušné obdobie fixácie.
- 5) K pracovnému dňu, v ktorom boli splnené podmienky stanovené v Zmluve, Banka vykoná vyúčtovanie úrokov (kreditných a debetných) na KTK Účte, vyúčtovanie úrokov sa potom uskutoční vždy ku dňu splatnosti úroku a ku dňu konečnej splatnosti úveru. Deň po prvom vyúčtovaní úrokov na KTK Účte začína prvé úrokové obdobie, ktoré končí v deň predchádzajúci poslednému pracovnému dňu príslušného kalendárneho mesiaca. Prvým dňom po skončení prvého úrokového obdobia začínajú ďalšie mesačné úrokové obdobia, ktoré začínajú vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho úrokového obdobia a končia v deň predchádzajúci poslednému pracovnému dňu nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Posledné úrokové obdobie končí dňom predchádzajúcim dňu konečnej splatnosti úveru. Výpočet úrokov Banka vykonáva na báze rok s počtom 360 dní a mesiac so skutočným počtom kalendárnych dní. Úrok vypočítaný Bankou z poskytnutých peňažných prostriedkov sa Klient zaväzuje platiť vždy v posledný pracovný deň kalendárneho mesiaca a v deň konečnej splatnosti úveru. Klient sa zaväzuje vytvárať ku dňom splatnosti dostatočné peňažné krytie na KTK Účte.
- 6) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť ku dňu konečnej splatnosti KTK úveru uvedenom v Článku I. ods. 2) Zmluvy.. Klient sa ďalej zaväzuje najneskôr ku dňu konečnej splatnosti KTK úveru uhradiť Banke aktuálne vyčerpanú čiastku KTK limitu, to znamená, že sa zaväzuje zabezpečiť na KTK Účte také peňažné krytie, ktoré zodpovedá vykázaniu kreditného zostatku na KTK Účte a to vo výške postačujúcej tiež minimálne k úhrade splatného príslušenstva (úroky, poplatky, záväzková provízia).

#### **Článok IV.** **Podmienky čerpania Limitu**

- 1) Limit alebo jeho časť môže byť čerpaný, ak:
  - a) bola Zmluva zo strany Klienta právoplatne podpísaná a Banka dostala všetky zmluvne dohodnuté podklady, dokumenty a Klient nie je v omeškaní s úhradou akéhokoľvek poplatku stanoveného Zmluvou,
  - b) nenastalo porušenie povinností alebo skutočnosť alebo zmena špecifikovaná v Článku X. ods. 1) Zmluvy, pričom každým čerpaním úveru Klient zároveň potvrdzuje, že ku dňu čerpania nenastala niektorá zo skutočností alebo nedošlo k prípadu porušenia povinností či ku zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá, podľa Článku X. ods. 1) Zmluvy,
  - c) bol zodpovedajúcim spôsobom preukázaný vznik zabezpečenia v súlade s právnymi predpismi a Zmluvou tak, ako sa predpokladá v Článku VII. Zmluvy.
- 2) Banka neumožní Klientovi čerpanie Limitu v prípade, ak vyššie uvedené podmienky nebudú splnené (iba ak by Banka výnimočne nepovažovala splnenie niektorej z podmienok v okamihu čerpania Limitu za nevyhnutné, pričom je Klient povinný neodkladne zabezpečiť dodatočné splnenie príslušnej podmienky).

## **Článok V.**

### **Úrok z omeškania, spôsob úhrady, mimoriadne splátky**

- 1) Klient sa zaväzuje, že z čiastok, so splatením ktorých je v omeškaní, najmä pokiaľ ide o splácanie istiny, splácanie čiastok prevyšujúcich dohodnutý Limit, úhrady úrokov, úhrady poplatkov, alebo o plnenie akéhokoľvek iného peňažného záväzku podľa Zmluvy, uhradí Banke:
  - a) okrem úroku dohodnutého v ods. 8) Článku II. Zmluvy (pokiaľ sa jedná o čiastky dlžné v súvislosti s čerpaním RVG limitu) aj úrok z omeškania. Zmluvné strany sa dohodli na úroku z omeškania v pevnej výške X % p.a.,
  - b) okrem úroku dohodnutého v ods. 4) Článku III. Zmluvy (pokiaľ sa jedná o čiastky dlžné v súvislosti s čerpaním KTK limitu) aj úrok z omeškania. Zmluvné strany sa dohodli na úroku z omeškania v pevnej výške X % p.a..Úroky podľa ods. 8) Článku II. Zmluvy ako aj úroky podľa ods. 4) Článku III. Zmluvy neuhradené v dňoch ich splatnosti bude Banka kapitalizovať, t.j. pripisovať k čiastkam skôr splatným a doposiaľ neuhradeným a ďalej úročiť dohodnutou úrokovou sadzbou a sadzbou úroku z omeškania.
- 2) Akékoľvek peňažné čiastky splatné podľa Zmluvy sa zaväzuje Klient zaplatiť v deň ich splatnosti. Klient sa zaväzuje vytvárať ku dňom splatnosti dostatočné peňažné krytie na RVG Účte a KTK Účte. Zmluvné strany sa dohodli na spôsobe úhrady všetkých splatných pohľadávok Banky (vrátane poplatkov, odmien a provízií) tak, že Banka je oprávnená inkasovať z príslušného RVG Účtu a KTK Účtu príslušné čiastky pohľadávok voči Klientovi vyplývajúcich zo Zmluvy, a pre prípad, že peňažné prostriedky vedené na týchto účtoch v deň splatnosti nebudú postačovať k úhrade splatnej čiastky, je Banka oprávnená inkasovať príslušnú čiastku z ktoréhokoľvek ďalšieho účtu Klienta vedeného Bankou. V prípade, že v deň splatnosti nebude Klient schopný uhradiť akúkoľvek splatnú čiastku podľa Zmluvy v plnej výške, Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená určiť, k úhrade akých častí splatných pohľadávok Banky bude čiastočná splátka použitá.
- 3) Klient môže splatiť istinu RVG úveru aj s úrokmi i skôr mimoriadnou splátkou po vzájomnej predchádzajúcej dohode s Bankou, pričom Banka je oprávnená účtovať poplatok za predčasné splatenie RVG úveru.
- 4) Ak nie je možné stanoviť spôsobom uvedeným v Článku II. ods. 8) Zmluvy alebo Článku III. ods. 4) Zmluvy úrokovú sadzbu z dôvodu neuvedenia referenčnej úrokovej sadzby v informačných médiách, Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z priemeru kotácií (zistených Bankou) na medzibankovom peňažnom trhu najmenej troch referenčných bánk, a to vždy dva pracovné dni pred prvým dňom príslušného čiastkového úverového obdobia, a marže (prirážky) v pevnej výške uvedenej v Článku II. ods. 8) Zmluvy alebo Článku III. ods. 4) Zmluvy. Ak nie je možné stanoviť ani týmto spôsobom úrokovú sadzbu z dôvodu nekótovania na medzibankovom peňažnom trhu, Zmluvné strany sa dohodli na úrokovej sadzbe s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z úrokovej sadzby vo výške kótovanej Bankou a marže (prirážky) v pevnej výške uvedenej v Článku II. ods. 8) Zmluvy alebo Článku III. ods. 4) Zmluvy, pričom sa Klient zaväzuje uhradiť Banke úrok vypočítaný na základe takto stanovenej úrokovej sadzby alebo predčasne splatiť svoje záväzky z poskytnutého úveru, a to do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia Banky o výške stanovenej úrokovej sadzby (pričom v prípade predčasného splatenia úveru pre obdobie, než predčasné splatenie nastane, platí úroková sadzba stanovená kotáciou Banky).

## **Článok VI.**

### **Poplatky, odmeny a provízia**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že Klient bude uhrádzať záväzkovú províziu vo výške XXX % p.a., vypočítanú a účtovanú vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho štvrtroka a ku dňu predchádzajúcemu dňu konečnej splatnosti úveru, a to z nevyčerpanej časti Úverového limitu v období od prvého pracovného dňa nasledujúceho po dni podpisu Zmluvy do dňa, ktorým končí možnosť čerpania úveru v súlade s príslušnými ustanoveniami Článkov II. a III. Zmluvy.

## **Článok VII.**

### **Zabezpečenie**

- 1) Riadne splatenie pohľadávok Banky a ich príslušenstva, poplatkov a iných peňažných čiastok vyplývajúcich zo Zmluvy (vrátane prípadných dodatkov ku Zmluve a Bankou odsúhlasených Žiadostí o čerpanie) bude zabezpečené najmä blankozmenkou podľa dohody o vyplňovacom zmenkovom práve č. 1217/15/44012.

- 2) Banka je oprávnená poskytnúť údaje a doklady o Limite, ktoré sú predmetom Zmluvy, vrátane informácií vyplývajúcich zo Zmluvy, alebo v priamej súvislosti so Zmluvou každej osobe a jej právnym nástupcom, ktorí sa zaručili alebo ktorí poskytli zabezpečenie za splatenie pohľadávok Banky voči Klientovi, vyplývajúcich zo Zmluvy.

## **Článok VIII.**

### **Vyhlásenie**

Klient týmto vyhlasuje, že:

- a) je právnickou osobou založenou a existujúcou podľa práva Slovenskej republiky riadne zapísanou v obchodnom registri a že predložil Banke aktuálny výpis z obchodného registra príslušného súdu,
- b) obdržal a má k dispozícii všetky povolenia, licencie, vyjadrenia, súhlasy a iné rozhodnutia, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie podnikateľskej činnosti Klienta a naplnenie účelu Zmluvy, pričom si nie je vedomý žiadneho konania, ktoré by mohlo viesť k zrušeniu, odňatiu alebo obmedzeniu oprávnenia prevádzkovať podnikateľskú činnosť Klienta,
- c) plnenie povinností a záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy ako aj údaje uvedené v Dokumentoch, predložených Banke v spojitosti so Zmluvou a ich dodržiavanie a výkon nie sú v rozpore s jeho inými zákonnými alebo zmluvnými povinnosťami ,
- d) nemá osobitný vzťah k Banke podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné,
- e) nie je v úpadku a nemá ani žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, ktoré by mali podstatný negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy, s výnimkou záväzkov po lehote splatnosti, ktoré Klient písomne oznámil Banke. Na účely tejto Zmluvy sa za podstatný negatívny vplyv považuje každá okolnosť, ktorá bude mať podľa zodpovedného a opodstatneného uváženia Banky podstatný negatívny vplyv na podnikanie, finančnú situáciu Klienta, jeho prevádzku a súčasne bude mať podstatný nepriaznivý vplyv na jeho schopnosť plniť záväzky zo Zmluvy (ďalej len „podstatný nepriaznivý vplyv“),
- f) nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči Slovenskej republike (najmä voči daňovým úradom, Sociálnej poisťovni a colným úradom) a zdravotným poisťovňami so sídlom v Slovenskej republike alebo zdravotných poisťovní so sídlom mimo Slovenskej republiky, ktoré majú organizačnú zložku so sídlom v Slovenskej republike, s výnimkou tých záväzkov po lehote splatnosti, ktoré Klient písomne oznámil Banke,
- g) nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol podstatne negatívne ovplyvniť jeho finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať podstatný negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené voči tretím osobám, za ktoré poskytol Klient akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov, s výnimkou tých konaní, ktoré Klient písomne oznámil Banke,
- h) neposkytol žiadne zabezpečenie za záväzky tretích osôb a jeho majetok nie je zaťažený záložnými právami ani inými vecnými právami, s výnimkou tých zabezpečení a práv, ktoré Klient písomne oznámil Banke,
- i) Klient ani žiadna osoba priamo alebo nepriamo ovládajúca Klienta, ovládaná Klientom alebo osoba ovládaná rovnakou osobou ako Klient (ďalej len „Člen skupiny Klienta“) nepodlieha vnútroštátnym sankciám alebo medzinárodným sankciám podľa zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o doplnení zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov alebo podľa iného právneho predpisu, rozhodnutia, regulácie alebo medzinárodnej zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná (ďalej len „Medzinárodné sankcie“),
- j) Klient, každý Člen skupiny Klienta, ako aj členovia ich štatutárnych orgánov, zamestnanci a ostatní zástupcovia, vykonávajú svoju činnosť v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu proti korupcii, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ochranu pred financovaním terorizmu a majú spracované a dodržiavajú relevantné interné politiky zabezpečujúce dodržiavanie takých právnych predpisov.

## Článok IX.

### Závazky

Klient sa po celú dobu trvania úverového vzťahu vyplývajúceho zo Zmluvy, teda až do úplného splnenia všetkých záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy zaväzuje, že:

- a) zabezpečí rovnaké a spravodlivé postavenie Banky so svojimi veriteľmi, ktorí nie sú uprednostnení zo zákona, hlavne nebude uprednostňovať platby v prospech ostatných veriteľov pred platením záväzkov Banke a neposkytne žiadnemu z veriteľov výhodnejšie práva a zabezpečenie oproti tomu, ktoré bolo poskytnuté Banke podľa Zmluvy,
- b) nebude používať peňažné prostriedky čerpané úverom na iný účel než uvedený v Zmluve,
- c) bude predkladať Banke dokumenty a výkazy v rozsahu a lehotách špecifikovaných v Prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej len „Dokumenty“) ako aj iné dokumenty požadované Bankou, ktoré sú nevyhnutné pre čerpanie Limitu alebo pre posúdenie korektnosti jeho splácania, pričom vierohodnosť Dokumentov je Banka oprávnená overovať priamo u Klienta alebo tretích osôb,
- d) v prípade prijatia nového právneho predpisu alebo zmeny doterajších právnych predpisov, ktoré budú pre Banku predstavovať pri ďalšom trvaní úverového vzťahu podľa Zmluvy:
  - i) zvýšené alebo dodatočné náklady,
  - ii) zníženie miery návratnosti peňažných prostriedkov poskytnutých na základe Zmluvy,
  - iii) zníženie akejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy,
  - iv) nemožnosť Banky plniť svoje záväzky podľa Zmluvy,

to všetko oproti stavu ku dňu podpisu Zmluvy, Klient sa zaväzuje uhradiť Banke takto zvýšené náklady alebo čiastky v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Banky Klientovi, v ktorej budú špecifikované tieto zvýšené náklady a čiastky alebo v rovnakej lehote predčasne splatí svoje záväzky vyplývajúce z poskytnutého úveru na základe Zmluvy; zároveň sa Zmluvné strany dohodli, že v prípade nemožnosti Banky plniť záväzky podľa Zmluvy je Klient vždy povinný predčasne splatiť svoje záväzky vyplývajúce z poskytnutého úveru na základe Zmluvy v lehote uvedenej vyššie. Banka nebude Klientovi účtovať žiadny poplatok za predčasné splatenie záväzkov uskutočnené podľa tohto odseku Zmluvy,

- e) bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky nezaloží svoj majetok alebo jeho časť alebo neumožní vznik záložných či ďalších vecných alebo záväzkových práv na svojom majetku, s výnimkou vystavenia vlastnej blankozmenky ako zabezpečenia záväzkov Klienta z prijatých bankových úverov a leasingov,
- f) bude Banku bezodkladne informovať písomnou formou o skutočnostiach ohrozujúcich plnenie zmluvných záväzkov Klienta, najmä o súdnych, rozhodcovských či iných konaniach, ktoré ak by skončili pre Klienta nepriaznivo, by mali podstatný negatívny vplyv na jeho schopnosť splniť alebo dodržať záväzky vyplývajúce zo Zmluvy,
- g) bude Banku informovať písomnou formou o takých zmenách, ktoré môžu ohroziť včasné splatenie záväzkov Klienta zo Zmluvy, a to v časovom predstihu, pokiaľ sú Klientovi tieto zmeny vopred známe,
- h) všetky platby v prospech Banky uhradí v dohodnutej výške bez akéhokoľvek zadržania alebo zníženia v dôsledku dane, poplatkov alebo akejkoľvek inej sumy a to aj v prípade, ak by všeobecne záväzný právny predpis stanovoval pre takúto úhradu platbu dane,
- i) ak by boli voči Klientovi alebo Členovi skupiny Klienta vydané Medzinárodné sankcie, bude o tom Banku informovať bezodkladne po tom ako sa o takej skutočnosti dozvie,
- j) zabezpečí, aby Klient ani žiadny Člen skupiny Klienta nevyužíval financovanie poskytnuté na základe Zmluvy na účely, ktorými by porušil záväzné právne predpisy upravujúce korupciu, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochranu pred financovaním terorizmu,
- k) predloží právne stanovisko/posúdenie vypracované osobou oprávnenou poskytovať právne služby k platnosti, účinnosti a vymožitelnosti Zmluvy alebo zmluvy, predmetom ktorej je zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy a k právnomu postaveniu a spôsobilosti Klienta alebo osôb poskytujúcich zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy v prípade, ak sa Zmluva alebo zmluva, predmetom ktorej je zabezpečenie pohľadávok Banky zo Zmluvy alebo ktorýkoľvek z dokumentov predložených Klientom alebo osobou zabezpečujúcou pohľadávky Banky zo Zmluvy riadi iným právnym poriadkom ako právnym poriadkom SR,
- l) bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke minimálne taký podiel svojho obchodného obratu (tržby resp. príjmy) za každý kalendárny štvrťrok, ktorý by zodpovedal (so zaokrúhľovaním na každé začaté 1 % hore) priemernému podielu aktuálnej výšky neuhradenej istiny úverov čerpaných v Banke k aktuálnej

- výške neuhradenej istiny všetkých úverov čerpaných Klientom v príslušnom kalendárnom štvrtroku,
- m) predloží ku dňu podpisu tejto Zmluvy Banke Oznámenia uvedené v Článku VIII. písm. e), f), g) a h) Zmluvy v rozsahu (i) zoznamu záväzkov po lehote splatnosti, (ii) zoznamu záväzkov po lehote splatnosti voči štátu, (iii) zoznamu súdnych konaní a (iv) zoznamu zabezpečení, následne v kvartálnej periodicite,
  - n) v prípade, ak hodnota dlžných čiastok Limitu prekročí 110%, Klient do 5 pracovných dní splatí Banke sumu prekračujúcu 110% Limitu, vrátane príslušenstva.

### **Článok X.** **Oprávnenia Banky**

- 1) Banka je oprávnená urobiť jedno alebo viac opatrení uvedených v ods. 2) tohto Článku Zmluvy, ak dôjde k porušeniu niektorej z nasledujúcich povinností a/alebo nastane niektorá z nasledujúcich skutočností a/alebo dôjde k nasledovným zmenám podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá:
  - a) Podmienky, ktoré sú dohodnuté pre čerpanie úveru sú následne porušené alebo nie sú dodržané a takéto porušenie alebo nedodržanie nie je odstránené v lehote 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy Banky na nápravu.
  - b) Klient je v omeškaní po dobu dlhšiu ako 15 dní so splatením akejkoľvek dlžnej a splatnej čiastky vyplývajúcej zo Zmluvy alebo z akýchkoľvek iných zmlúv uzatvorených s Bankou alebo je v omeškaní s plnením peňažných záväzkov vyplývajúcich z akýchkoľvek iných zmlúv uzavretých s Bankou, ibaže by omeškanie Klienta bolo spôsobené technickou poruchou na strane Banky.
  - c) Vyhlásenia uvedené v Článku VIII. Zmluvy sa ukážu ako nepravdivé alebo neúplné, s výnimkou vyhlásenia uvedeného pod písm. g), pokiaľ Klient vedie o ich právnej opodstatnenosti spor v dobrej viere.
  - d) Klient neplní akýkoľvek záväzok uvedený v Článku IX. Zmluvy, pričom u záväzkov podľa písm. c) ide o porušenie opakované a / alebo toto porušenie trvá po dobu dlhšiu ako 30 dní od momentu, kedy Banka Klienta k plneniu porušovaných záväzkov písomne vyzvala.
  - e) Dôjde ku skutočnosti alebo k súhrnu skutočností, ktoré znamenajú podstatnú zmenu podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá (najmä, avšak nielen zmena stavu popísaného vyhláseniami Klienta uvedenými v Článku VIII. Zmluvy), a/alebo podstatné zhoršenie ekonomickej a finančnej situácie Klienta vyplývajúce z vyhodnotenia Dokumentov odovzdávaných Klientom Banke a ktoré podľa odôvodneného názoru Banky môžu mať podstatný negatívny dopad na finančnú situáciu Klienta, čím dôjde k vážnemu ohrozeniu splatenia ktorejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy v dohodnutom termíne.
  - f) Peňažné prostriedky na účte, resp. na účtoch Klienta vedeného, resp. vedených v Banke sú predmetom exekúcie alebo sa nehnuteľný alebo iný majetok Klienta stane predmetom verejnej dražby alebo exekúcie, ak takáto skutočnosť predstavuje podstatný negatívny vplyv na schopnosť Klienta plniť si záväzky zo Zmluvy. Takáto skutočnosť sa stane prípadom porušenia tejto Zmluvy, ak nedôjde k jej náprave do 10 pracovných dní odo dňa jej výskytu.
  - g) Voči Klientovi alebo voči osobe, ktorá Klienta ovláda alebo ktorú Klient ovláda, alebo subjektu, ktorého záväzky Klient zabezpečuje, je vedené konanie o konkurze, reštrukturalizácii, či akékoľvek iné konanie z dôvodu platobnej nevhle, neschopnosti či predĺženia, alebo bolo rozhodnuté o likvidácii Klienta a ktorákoľvek z osôb, ktoré Klient ovláda alebo ktoré ovládajú Klienta je platobne neschopná, pričom platobnou neschopnosťou sa pre účely Zmluvy rozumejú úkony, konania alebo iné kroky veriteľa/ov Klienta alebo týchto osôb spojené s neschopnosťou plniť si svoje záväzky, vstupom do rokovaní o reštrukturalizácii dlhu, vyhlásením Klienta alebo týchto osôb ako dlžníka o jeho platobnej neschopnosti; odkladom platieb, povolením odkladu splátok, zrušením, administratívne rozdelením alebo reorganizáciou majúce dopad na skutočnosti zapisované do obchodného registra; vyrovnaním s ostatnými veriteľmi; menovaním likvidátora, núteného správcu alebo správcu a vymáhaním zabezpečenia.
  - h) Klient bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky založil svoj majetok v prospech tretích osôb a / alebo umožnil na svojom majetku vznik záložných práv či ďalších vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb, s výnimkou vystavenia vlastnej blankozmenky ako zabezpečenia záväzkov Klienta z prijatých bankových úverov a leasingov.

- i) Finančný záväzok Klienta nebude uhradený v čase jeho pôvodne dohodnutej splatnosti a ani v prípadnej lehote na nápravu, alebo takýto finančný záväzok bude veriteľom vyhlásený za predčasne splatný a sa stane splatným pred pôvodne dohodnutým termínom splatnosti.
  - j) Dôjde bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky k organizačným a právnym zmenám na strane Klienta (napr. odštiepeniu niektorých organizačných častí Klienta, zlúčeniu, splynutiu, rozdeleniu, premene, prevzatiu, zníženiu základného imania, predaju podniku alebo časti podniku majúcim dopad na skutočnosti zapisované do obchodného registra a pod.).
  - k) Klient bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky postúpil alebo previedol svoje práva a povinnosti zo Zmluvy na inú osobu.
  - l) Klient je v kríze podľa § 67a a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
  - m) Bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky sa zmenila vlastnícka štruktúra Klienta.
- 2) Banka je oprávnená kedykoľvek potom, ako dôjde podľa ods. 1) tohto Článku Zmluvy k prípadu porušenia povinností alebo nastane niektorá zo skutočností alebo dôjde k zmene podmienok, za ktorých bola Zmluva uzavretá, písomným oznámením odoslaným Klientovi:
- a) obmedziť alebo zastaviť čerpanie úveru,
  - b) s výnimkou prípadu uvedeného v písm. c) tohto odseku písomne vyhlásiť, že všetky pohľadávky Banky z poskytnutého úveru alebo ich časť sa stávajú splatnými v lehote 15 dní od doručenia oznámenia o vyhlásení predčasnej splatnosti, pričom Klient je povinný uhradiť svoje záväzky voči Banke ku dňu uvedenému v tomto vyhlásení,
  - c) písomne vyhlásiť, že všetky pohľadávky Banky z poskytnutého úveru sa stávajú okamžite splatnými, ak nastali skutočnosti uvedené v ods.1) písm. g) tohto Článku Zmluvy,
  - d) s prihliadnutím k závažnosti skutočností, ktoré nastali alebo prípadom porušenia či zmien podmienok, za ktorých bola Zmluva uzatvorená, vykonať blokáciu všetkých účtov Klienta vedených Bankou (najmä nevykonávať Klientove platobné príkazy a nevyplácať hotovosť) ešte pred dňom splatnosti záväzkov Klienta, ktorých splácanie je ohrozené a zostatky účtov a dochádzajúce úhrady použiť na splatenie týchto záväzkov Klienta a / alebo na vytvorenie peňažného krytia na účte Banky ako peňažnej istoty - kaucie na úhradu v budúcnosti splatných záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy, a to do výšky týchto záväzkov Klienta, pričom v takomto prípade Banka nezodpovedá za škody, ktoré môžu Klientovi vzniknúť v dôsledku použitia jeho peňažných prostriedkov na splatenie vyššie uvedených záväzkov.
- 3) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Klientom Banke podľa písm. d) Článku VIII. Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy vrátane príslušných úrokov za celú dobu dohodnutého trvania úverového vzťahu podľa Zmluvy stávajú splatnými ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela. Banka následne v písomnom oznámení o tejto skutočnosti adresovanom Klientovi uvedie deň splatnosti i výšku splatných pohľadávok Banky vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 4) Oprávnenia uvedené v tomto Článku nevyklúčujú ani neobmedzujú použitie ďalších oprávnení, ktoré Banke prináležia podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo iného zmluvného vzťahu s Klientom.
- 5) Banka je oprávnená započítať svoje splatné pohľadávky voči Klientovi voči akýmkoľvek splatným alebo nesplatným pohľadávkam Klienta voči Banke, a to aj voči pohľadávkam Klienta voči Banke vzniknutých Klientovi v súvislosti s vedením jeho účtov a jednorazových vkladov v Banke. Klient nie je oprávnený jednostranne započítať akékoľvek svoje pohľadávky voči Banke voči pohľadávkam Banky voči Klientovi.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade reštrukturalizácie Klienta je Banka oprávnená účtovať istinu a/alebo úroky a/alebo úroky z omeškania a/alebo poplatky na osobitnom/ých účte/účtoch vedených Bankou, o čom bude Klient informovaný prostredníctvom výpisov z úverového účtu/ov.

## Článok XI.

### Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dotknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva

môže byť menená alebo doplňovaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov.

- 2) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany potvrdzujú, že práva a povinnosti, ktoré im z tejto Zmluvy vyplývajú sú platné, právne účinné a vymožiteľné v príslušných jurisdikciách. Klient podpisom Zmluvy vyhlasuje, že **odmieta** neodvolateľný návrh Banky na uzavretie rozhodcovskej zmluvy v tomto znení: „Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy alebo v spojitosti so Zmluvou, ktoré nebude možné vyriešiť spoločným konaním zmluvných strán, budú rozhodnuté s konečnou platnosťou Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie v Bratislave v súlade so Štatútom Stáleho rozhodcovského súdu Slovenskej bankovej asociácie, publikovaným na [www.sbaonline.sk](http://www.sbaonline.sk). Rozhodcovské konanie bude prebiehať a rozsudok bude vydaný v slovenskom jazyku.“ Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie budú riešené pred príslušným súdom Slovenskej republiky podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
- 3) Odlišné ustanovenia Zmluvy majú po dobu jej trvania prednosť pred znením zmluvy uzatvorenej medzi Bankou a Klientom o vedení KTK Účtov.
- 4) Zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva prevezme Klient a dva Banka. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu.
- 5) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V prílohe:

Príloha č. 1 – Predkladanie Dokumentov

Príloha č. 2 – Vzor Žiadosti o čerpanie RVG úveru

Príloha č. 3 – Vzor potvrdenia o zverejnení Dodatku

## II.

Za obnovu limitu sa Klient zaväzuje uhradiť Banke jednorazový poplatok vo výške = XXXX,- EUR (slovom: XXXXXX eur). Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti poplatku do 5 pracovných dní od nadobudnutia platnosti tohto Dodatku.

## III.

Zmluvné strany sa dohodli, že Prílohy Dodatku nahrádzajú Prílohy Zmluvy, a preto sa ku dňu účinnosti Dodatku menia doterajšie znenia Príloh Zmluvy podľa znenia Príloh tohto Dodatku.

## IV.

- 1) Ostatné ustanovenia Zmluvy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni zverejnenia tohto Dodatku v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení uvedenom v Potvrdení o zverejnení doručenom Klientom Banke.
- 3) V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku, nebudú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy.
- 4) Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých prevezme každá zo Zmluvných strán po dva rovnopisy. Všetky rovnopisy Dodatku majú právnu silu originálu.
- 5) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Dodatku sa zhodli na jeho obsahu vo všetkých bodoch a uzavierajú Dodatok na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

V prílohe:

Príloha č. 1 – Predkladanie Dokumentov

Príloha č. 2 – Vzor Žiadosti o čerpanie RVG úveru

Príloha č. 3 – Vzor potvrdenia o zverejnení Dodatku

V Bratislave, dňa 2018.

V Bratislave, dňa 2018.

**Československá obchodná banka, a.s.**

Ing. Rastislav Žiačik Ing. Katarína Gelová

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**Ing. Martin Vozár, MBA, predseda predstavenstva a  
generálny riaditeľ  
Ing. Ľubomír Kutka, člen predstavenstva.....  
Banka.....  
Klient**Preukázanie totožnosti podpisujúceho:**

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: .....

Platnosť dokladu totožnosti do: .....

Preukázanie verifikoval: .....

dňa:.....

**Preukázanie totožnosti podpisujúceho:**

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: .....

Platnosť dokladu totožnosti do: .....

Preukázanie verifikoval: .....

dňa:.....

Klient prevzal

☐

Osobne v listinnej podobe

☐Zaslaním elektronickou poštou a ako Klient mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu  
ohľadom tejto Zmluvy v elektronickej forme na adresu:.....

Všeobecné obchodné podmienky

Dátum podpisu:

.....

Klient

## **Predkladanie Dokumentov**

Klient sa zaväzuje v zmysle Článku IX. Záväzky písm. c) Zmluvy pravidelne predkladať:

- **polročne**, najneskôr do 60. dňa nasledujúceho polroka:
  - súvahu a výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov, zoznam záväzkov po lehote splatnosti, zoznam záväzkov po lehote splatnosti voči štátu, zoznam súdnych konaní, zoznam zabezpečenia
- **ročne**, najneskôr do 30. dňa od predloženia daňového priznania príslušnému daňovému úradu:
  - daňové priznanie
- **ročne**, najneskôr do 60. dňa od vykonania auditu:
  - auditované finančné výkazy

**Žiadosť o čerpanie RVG úveru**  
**ku Zmluve o poskytovaní úverov č. 0256/08/44012 zo dňa 20.01.2009.**

Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.

so sídlom: Drieňová 24, 820 09 Bratislava

IČO: 35 914 921

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3496/B

V súlade s vyššie uvedenou zmluvou o úvere žiadame o čerpanie RVG úveru:

|                   |     |
|-------------------|-----|
| Vo výške a mene:  | ... |
| Dátum čerpania:   | ... |
| Dátum splatnosti: | ... |

V ..... , dňa .....20...

.....  
Klient

**POTVRDENIE****Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

so sídlom: Drieňová 24, 820 09 Bratislava

IČO: 35 914 921

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3496/B

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupujú:

Ing. Martin Vozár, MBA, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Ing. Ľubomír Kuťka, člen predstavenstva

**týmto potvrdzuje, že**

podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení (ďalej len „Zákon“)

dňa.....

pod reg. č.....

**zverejnila**

v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR

- Dodatok č. 19 k Zmluve o poskytovaní úverov č. 0256/08/44012

ktorý uzatvorila s Československou obchodnou bankou, a.s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava, IČO: 36 854 140, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B.

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Potvrdení sú pravdivé, aktuálne a úplné a zaväzuje sa udržiavať zverejnenie Zmluvy počas doby jej platnosti.

V ..... dňa .....

.....  
Klient